

## PROYECTO DE EXTENSIÓN ACCIÓN 2016: ¿LEEMOS UN CUENTO?

**Autores:** RÍUS, Natalia, SPATARO, Claudia, CAD, Ana Cecilia.

**Procedencia institucional de los autores:** Universidad Nacional de Córdoba, Facultad de Lenguas, Proyecto de Extensión Acción.

**Dirección electrónica de referencia:** [riusnatalia@hotmail.com](mailto:riusnatalia@hotmail.com)

**Número de teléfono celular:** 03515104418

**Eje temático:** La educación de la infancia. Prácticas pedagógicas, saberes y formación docente.

**Campo metodológico:** Experiencia educativa.

**Palabras clave:** lectura, cuentos infantiles, desarrollo de estrategias cognitivas

### 1. Introducción

La presente ponencia comparte nuestra experiencia con el Proyecto de Extensión Acción 2016 ¿Leemos un cuento? patrocinado por la Facultad de Lenguas, U.N.C. El proyecto se implementa en el Hogar de Niños José Bainotti perteneciente a Manos Abiertas. Se trabaja con niños de 2 a 7 años que llegan al Hogar a través del SENAF (Secretaría de Niñez Adolescencia y Familia) ya que se encuentran en situaciones en donde algunos de sus derechos no están garantizados y, por lo tanto, está en riesgo su evolución.

Nuestro principal objetivo es incentivar a los niños a valorizar la lectura y literatura por medio de cuentos y aumentar su exposición al lenguaje. En la infancia se sientan los cimientos del desarrollo cognitivo de una persona (Piaget, 1984). Diferentes estudios conectan la cantidad de palabras que una persona escucha en su infancia con su potencial desarrollo académico en años subsiguientes (Suskind, 2015; Fernald, Marchman & Weisleder, 2013; Hart & Risley, 2003). Los niños que nacen en contextos conflictivos suelen estar expuestos a una escasa cantidad de palabras generándose una brecha con los niños provenientes de sectores más privilegiados (Fernald, 2013; Noble, 2007). Hart y Risley (2003) comparten con Vygotsky (1973) la idea de que, para que los niños adquieran una lengua, éstos deben estar en contacto con adultos/mediadores. Por esta razón, el presente proyecto intenta desarrollar la competencia comunicativa de los niños del Hogar por

medio de la lectura de cuentos infantiles. Con cada cuento, los integrantes del proyecto realizan distintas actividades conforme a las edades y etapas del desarrollo cognitivo de Piaget (Williams & Burden, 1997). De esta forma se espera que los niños incrementen paulatinamente su conocimiento lingüístico, cultural y moral y establezcan un vínculo afectivo con los libros de cuentos.

## **2. Referentes teóricos-conceptuales**

Contar cuentos a los niños/as desde muy temprana edad es de vital importancia ya que ofrece innumerables y valiosos beneficios. Por un lado, la lectura de cuentos estimula el desarrollo de su incipiente lenguaje oral; el niño puede leer las imágenes de un cuento expresando lo que ve, interpretando los distintos elementos de las imágenes, haciendo hipótesis de lo que puede suceder después, etc. como paso previo a toda lectura comprensiva de un texto. A medida que el niño/a avanza en la trama de la historia, se familiariza con los personajes de los cuentos, logra cierta afinidad con algunos de ellos, se identifica con algunos de los problemas de los personajes y hasta puede encontrar en ellos la solución a sus conflictos. El cuento acercará al niño al lenguaje y a la lectura y un niño que adopte la costumbre de leer y de contar cuentos desde pequeño tendrá un mayor interés por descifrar lo que dicen los libros. De su entusiasmo y placer en la lectura nacerá su amor por la Literatura. Por otra parte, diferentes estudios conectan la cantidad de palabras que una persona escucha en su infancia con su potencial desarrollo académico en años subsiguientes (Suskind, 2015; Fernald, Marchman & Weisleder, 2013; Hart & Risley, 2003). Dichos estudios también establecen que los niños que nacen en contextos de pobreza suelen estar expuestos a una menor cantidad de palabras generándose así una brecha de conocimientos entre los niños provenientes de los sectores más vulnerables de la sociedad y los más ricos. Esta brecha está confirmada por estudios de neurocientíficos (Suskind, 2015; Fernald, 2013; Noble, 2007) que demuestran estas diferencias en el desarrollo de las áreas del cerebro vinculadas con la adquisición del lenguaje. Estas investigadoras también puntualizan que, para que los niños absorban el lenguaje, es necesario que estén en contacto con adultos que se vinculen con ellos y no con herramientas tecnológicas. En el proyecto llevado a cabo por la Dr. Fernald (2013) denominado *Habla conmigo*, se ha trabajado con más de

32 familias en donde se invita a los padres a establecer un contacto directo con los niños ofreciéndole mayor cantidad y calidad de vocabulario a sus hijos. Según la investigadora, a partir del año y medio los niños del programa logran demostrar un buen manejo del idioma y capacidad de integrarse eficazmente en conversaciones. Así mismo el estudio demuestra que los niños que no han recibido dicho estímulo presentan un retraso en el desarrollo del vocabulario el cual se evidencia con mayor fuerza en la etapa del preescolar en donde se les dificulta el aprendizaje de nuevo vocabulario y el progreso en sus estudios académicos. La especialista también recalca que el estímulo puede simplemente ser oral al hablarle a los niños o establecer conversaciones con ellos, pero también este proceso se puede fomentar a través de la lectura. Hoffman y Casano (2013) establecen que los niños aprenden palabras nuevas cuando se les lee cuentos que están escritos para ellos sobre todo cuando estos cuentos llevan al niño a participar activamente de la lectura mediante aplausos, gestos o canciones; cuentos que presenten temas nuevos o cuentos que presenten narrativas interesantes aunque solo sean imágenes y no hayan palabras.

Desde una perspectiva cognitiva, la lectura de relatos de fantasía favorece el desarrollo del conocimiento espacio-temporal; es decir, dónde sucede la historia, en qué lugar, qué sucede antes, qué sucede después, etc. (Piaget, 1984). Por otra parte, contar cuentos a los niños estimula el desarrollo de su memoria desde temprana edad, lo cual será de gran importancia a lo largo de sus vidas. La lectura de cuentos despierta también la imaginación de los niños ya que los introduce a un mundo mágico, historias maravillosas, personajes ficticios, finales felices y mezclas entre realidad y fantasía (Educapeques, 2015). El libro de cuentos hace que el niño sueñe (Zapata, 2007). Además, la lectura de cuentos permite que los niños empiecen a descubrir distintas actividades y desarrollen sus propios talentos (Educapeques, 2015).

El conocimiento de cuentos clásicos es parte del bagaje cultural de cada persona. De hecho, la costumbre de contar cuentos en voz alta, tal como lo afirma Zapata (2007), data de tiempos primitivos en donde los narradores contaban sus historias para explicar y darle sentido a sus vidas. Pequeños y grandes siguen disfrutando de estas narraciones de fantasía que por sus matices particulares “han hecho prevalecer [su hechizo] en la memoria de millones de seres humanos a través de todos los tiempos, haciéndolas imperecederas en el tiempo” (Zapata, 2007, p.22). Por esta razón es fundamental que el niño se acerque y conozca cuentos clásicos

que fueron transmitidos por muchos años, de generación en generación, hasta llegar a ser el relato que todos conocemos actualmente.

Los cuentos tradicionales no sólo ayudan al niño a crecer a nivel literario, lingüístico, cognitivo y cultural sino que también, a través de sus metáforas, transmiten un lenguaje interior dejando una enseñanza o moraleja. Con la lectura constante de clásicos infantiles los niños, paulatinamente, adquieren conocimientos éticos proporcionados por las historias narradas (Educapeques, 2015). Por medio de las enseñanzas de los cuentos, los niños aprenden a tornarse más reflexivos y a desarrollar, de a poco, sus propias escalas de valores.

William Somerset Maugham<sup>1</sup> una vez afirmó que “adquirir el hábito de la lectura es construirse un refugio contra casi todas las miserias de la vida.” Es por eso que el principal objetivo del presente proyecto es lograr que los niños del *Hogar de Niños José Bainotti* adquieran el hábito de la lectura de cuentos infantiles. De esta forma, los niños del hogar podrán descubrir la actividad de lectura de cuentos infantiles y beneficiarse con sus ventajas lingüísticas, cognitivas, culturales y éticas. Con cada cuento, los integrantes del proyecto realizarán distintas actividades de pre- y post-lectura diseñadas especialmente para los niños del hogar de distintas edades y teniendo en cuenta las etapas del desarrollo cognitivo de Piaget. Para los niños de 0 a 2 años (etapa sensorio-motora) se propondrán distintas actividades que estimulen los cinco sentidos, la imitación, la noción de tiempo y espacio y las acciones (Williams & Burden, 1997). Las actividades incluirán lectura de cuentos con relieve, pintar y colorear a los personajes con crayones, diseñar objetos del cuento con plastilina, imitar escenas/ diálogos/ sonidos de los animales, etc. Para los niños de 2 a 7 años (etapa pre-operacional) se diseñarán actividades que fomenten el desarrollo gradual del lenguaje, estimulen la memoria y la imaginación e incentiven el pensamiento lógico unidireccional (Williams & Burden, 1997). De esta forma, las actividades prácticas consistirán en contar la historia con la ayuda de imágenes, reconocer el nombre de los personajes y objetos del cuento, ordenar los dibujos en base a la secuencia de los eventos del cuento, dibujar y colorear a los personajes, hacer títeres de los personajes, disfrazarse como uno de los personajes, dramatizar la historia, etc. Las actividades también incluirán una etapa de reflexión, así, además de poder identificarse con las historias narradas a lo largo del proyecto, el niño podrá

---

<sup>1</sup> (1874-1965) popular escritor británico, autor de novelas, ensayos, cuentos y obras de teatro.

formar parte del relato, ser un personaje más, cambiar finales, agregar integrantes, fortalecer su autoestima y desarrollar su imaginación. Puesto que en el *Hogar de Niños José Bainotti* hay varios niños ya escolarizados, para optimizar las tareas y lograr que todos los niños se beneficien con ellas, el grupo de niños de 2 a 7 años será dividido entre aquellos que todavía no saben leer y escribir y aquellos que ya han sido alfabetizados.

Desde la perspectiva de Vygotsky (1973, 1988), la lectura es un aprendizaje cultural que requiere de una mediación, de un compañero más experto que ayude al aprendiz a transitar desde su mirada y su conocimiento a nuevos horizontes. Es gracias a la interacción social con este mediador que el niño logra adquirir conocimiento compartido de una cultura. Además, el andamiaje proporcionado por el mediador en la “zona de desarrollo próximo” (lo que el niño puede lograr gracias a la ayuda de otra persona más capaz), permite que el niño avance a un nuevo “Nivel de Desarrollo Real” (Williams & Burden, 1997). El desafío de los integrantes de este proyecto es llegar a ser ese “compañero más experto”. Pensar en una didáctica para la formación de lectores implica leer y también recurrir a algunas estrategias de intervención pedagógica para seducir lectores, capaces de reflexionar y compartir sus experiencias de lectura con otros.

Para formar lectores es necesario el contacto cultural y afectivo con otros lectores. Por ello cobra relevancia la lectura en voz alta. Como sostiene Mempo Giardinelli<sup>2</sup>, uno de los impulsores de la lectura en voz alta en las escuelas en Argentina, “la lectura en voz alta es el mejor camino para crear lectores, simplemente compartiendo las palabras que nos vinculan. Compartir la lectura es compartir el lenguaje plenteramente, afirmándolo como vehículo de entendimiento, fantasía y civilidad”. Por esta razón, y con el fin de afianzar los vínculos con los niños del hogar y fomentar su formación en la lectura, los cuentos infantiles serán leídos en voz alta con la ayuda de distintos elementos audio-visuales.

Por otra parte, la Ley 26.206 de Educación Nacional especifica la importancia de “fortalecer la centralidad de la lectura y la escritura, como condiciones básicas para la educación a lo largo de toda la vida, la construcción de una ciudadanía

---

<sup>2</sup> Reportaje de Sebastián Dozo Moreno a Mempo Giardinelli. La Nación. Martes 16 de Septiembre de 2006.

responsable y la libre circulación del conocimiento” (Título I, Cap. II, Art. 11). Lamentablemente, en su libro *Leo pero no comprendo*, Liliana Cubo de Severino (2005) plantea una problemática que comprende a todas las provincias de nuestro país: severas insuficiencias en el desarrollo de estrategias lectoras en un alto porcentaje de alumnos. Al introducir al mundo de los cuentos a los niños del *Hogar de Niños José Bainotti*, este proyecto de alguna forma contribuye a abordar esta problemática ya que incentivará a los niños a iniciarse en el hábito de la lectura que, en un futuro, les permitirá desarrollar estrategias de lectura efectivas.

Zapata define al cuento, y sobre todo al cuento de hadas o maravilloso, como un “regalo de amor” ya que los cuentos ayudan a los lectores a “adentrarse en su interior para crecer como personas y realizarse en la vida” (2007, p.14). Creemos que con este proyecto todas las integrantes estaremos brindando a los niños del hogar un poco de conocimiento, cariño y afecto por medio de la lectura de relatos fantásticos.

### **3. Aspectos metodológicos**

#### **3.1. Objetivos**

En base a lo expuesto, el proyecto *¿Leemos un cuento?* contempla los siguientes objetivos para los niños y niñas del *Hogar de Niños José Bainotti*:

Objetivos generales:

- ✓ Iniciar a los niños en la apreciación de la lectura y literatura.
- ✓ Fomentar la lectura por placer.
- ✓ Enriquecer un vínculo afectivo y lúdico con los libros
- ✓ Elevar el nivel de comprensión y expresión oral y escrita.

Objetivos específicos:

Que los niños y niñas:

- Establezcan un vínculo afectivo y lúdico con los libros.
- Disfruten la escucha del relato de cuentos tradicionales.
- Puedan expresar sus sentimientos, ideas, afectos, su pensamiento fantástico a partir de la lectura.

- Relaten los cuentos leídos de acuerdo con su propia interpretación.
- Lean secuencialmente historias simples en imágenes.
- Distingan los elementos textuales diferenciando palabras, ilustración, fotos y anticipando significados.
- Reconozcan algunos elementos paratextuales del libro (tapas, interior).
- Identifiquen los diferentes personajes de cada cuento.
- Expresen diferentes sentimientos a la hora de escuchar un relato.
- Participen en las actividades relacionadas con la lectura y modificación de un cuento tradicional.
- Respeten los cuentos tradicionales como medios para transmitir saberes y valores.
- Den opiniones sobre personajes y situaciones de un cuento.
- Dramaticen las partes de un cuento tradicional.
- Afiancen su autoestima y el desarrollo de sus capacidades.
- Valoren la biblioteca de una de las salas del Hogar y recurran a ella para leer y contar cuentos

### 3.2. Contexto sociocultural en el que se desarrolla el proyecto:

El *Hogar de Niños José Bainotti*, forma parte de La fundación Manos Abiertas, fundada en el año 1999, con sede en distintas provincias del país y con ocho obras en la provincia de Córdoba destinadas a atender distintas necesidades sociales (enfermos terminales, hombres privados de libertad, mujeres y niños con VIH-Sida, adultos mayores solos, etc). “José Bainotti”, nació en septiembre del año 2006 y surgió de la necesidad de albergar a niños de 0 a 3 años que se encontraban temporalmente en guarda judicial para brindarles protección, cuidados y contención afectiva, mientras que el juzgado de menores resolvía su situación.

Todas las tareas llevadas a cabo para cumplir con la misión del Hogar se realizan a través de una comisión directiva, cuidadoras contratadas para tal fin (“mamás”), un equipo técnico y un grupo de voluntarios distribuidos en distintas áreas de trabajo. En todos los casos se atiende a niños y niñas vulnerados en sus derechos, en riesgo socio-afectivo, donde la temporalidad de la estadía está condicionada por la situación particular de cada niño. También se los ayuda en la partida, manteniendo o mejorando el vínculo con su familia de origen o adoptiva,

favoreciendo el lazo con la familia biológica a través de la mediación de terceras personas en el rol de "padrinos".

En los últimos años, a partir de un cambio en el paradigma de la infancia, las políticas en materia de niñez se han ido modificando. Existe nueva legislación (a nivel internacional, nacional y provincial), y nuevos organismos estatales a cargo de las políticas de infancia. Se sanciona la nueva Ley Nacional 26.061 de Protección Integral de Niños, Niñas y Adolescentes. En adherencia a la misma, Córdoba sanciona la ley 9944 en mayo de 2011. A partir de allí, el hogar ha redefinido su modalidad de trabajo. En 2012 se conforma un nuevo equipo coordinador y equipo técnico en el Hogar, que construyen nuevos modos de trabajo articulado con la Secretaría del Niño, Niña, Adolescente y Familia (SENAF) y en relación a la población que recibe, amplía las edades recibiendo a niños de 0 a 7 años.

A lo largo de todo este recorrido, el Hogar ha funcionado y sigue funcionando como un Hogar-familia, con vínculos afectivos estrechos y un cuidado individualizado de los niños por parte de las madres cuidadoras y voluntarios. Actualmente el Hogar es un lugar donde el niño recibe afecto, alimentación, higiene y salud, atención temprana, recreación, y estimulación a través de distintas estrategias que favorezcan vínculos significativos con los adultos. Desde su fundación, en el año 2006, el Hogar albergó a 285 niños, hasta la actualidad.

### 3.3. Población beneficiaria:

Niños de 0 a 7 años que necesitan medidas especiales de protección de derechos. Estos niños llegan al Hogar a través del SENAF (Secretaría de Niñez Adolescencia y Familia). Vienen de situaciones de negligencia, de posible abandono, de adicción de sus padres, de violencia doméstica, de maltrato infantil, o de situaciones donde alguno de sus derechos no es cubierto y está en riesgo su evolución.

### 3.4. Actividades a desarrollar

Los talleres de lectura de cuentos del proyecto *¿Leemos un cuento?* se realizan en el *Hogar de Niños José Bainotti* todos los jueves de 16 a 17:30hs. Los talleres son preparados y dictados por un equipo de docentes, no docentes y alumnos de la Facultad de Lenguas, U.N.C. Los encuentros tienen la misma dinámica:



1. Bienvenida a los niños en la sala de lectura o patio y realización de alguna actividad de pre-lectura.
2. Lectura en grupo del cuento infantil (cuento de animales, fábulas, cuento de hadas, cuento con héroes/heroínas, etc.)
3. Actividades de post-lectura relacionadas con la temática del cuento.

Entre las actividades a desarrollar se puede mencionar:

- Indagar sobre saberes previos. Se pregunta a los niños acerca de qué cuentos conocen, si leen, con qué frecuencia, qué cuentos les gustan, etc.
- Anticipar el contenido de un texto. Mostrando la tapa de un cuento clásico se pregunta: ¿cómo se llamará el cuento? ¿de qué tratará? ¿cuáles son los personajes principales?
- Relatar cuentos orales para lograr un acercamiento a los libros de forma progresiva.
- Invitar a los niños a narrar y/o leer historias en voz alta.
- Escuchar grabaciones de cuentos.
- Escuchar lecturas en voz alta.
- Realizar lecturas silenciosas y colectivas, por parte de los alumnos.
- Realizar actividades de exploración de las lecturas. Presentación y análisis del título. Predicción y anticipación grupal.
- Relatar cuentos leídos.
- Reconocer paratextos (tapas, interior, contratapas)
- Indicar sentimientos y emociones que provoca la lectura del texto.
- Sacar diferentes objetos de una caja y adivinar a qué cuento pertenecen: “capa roja” (Caperucita Roja); Caramelos y chocolates (Hansel y Gretel); conejo con un reloj (Alicia en el País de las maravillas), etc.
- Dibujar, colorear y poner en orden las partes de los cuentos, confeccionar las tapas y contratapas y decorar las mismas.
- Elaborar cuentos con pictogramas
- Diseñar títeres y disfraces con los personajes de los cuentos

#### **4. Resultados alcanzados y/o esperados**

Conociendo que vivimos en una sociedad caracterizada por la inequidad (considerando a éstas como las desigualdades sociales injustas) donde no todos los niños gozan de las mismas posibilidades para su desarrollo, desde la Fundación Manos Abiertas se elige trabajar en un proyecto orientado a garantizar las necesidades de los niños que se encuentran en situación de mayor vulnerabilidad social. Así en el marco de la Convención de los Derechos del Niño surge, en septiembre de 2006, el Hogar José Bainotti cuya misión institucional es *“atender las necesidades de los niños en situación de vulnerabilidad social y familiar y garantizar las condiciones para su pleno desarrollo”*.

El Hogar José Bainotti cumple la función social primordial a la hora de “proteger” integralmente a los niños y niñas en situación de vulneración en sus necesidades bio, psico, sociales y “promover” sus derechos por un periodo acotado de tiempo, hasta que los equipos técnicos de la SENAF trabajen el fortalecimiento de su entorno familiar o definición de un nuevo centro de vida.

Siguiendo estos lineamientos, desde el inicio del proyecto (mayo de 2016) hasta la fecha hemos alcanzado los siguientes objetivos:

- ✓ Lograr que los niños y niñas del Hogar se interesen en gran medida en las actividades propuestas en los talleres,
- ✓ Obtener que los niños y niñas escuchen atentamente la lectura en voz alta,
- ✓ Motivar la lectura de cuentos infantiles que se encuentran en la biblioteca del Hogar,
- ✓ Ayudar a que los niños y niñas expresen diferentes sentimientos a la hora de escuchar un relato,
- ✓ Fomentar el uso del lenguaje para la narración y descripción de diferentes escenas en los cuentos,
- ✓ Promover la realización de distintas tareas de post-lectura relacionadas con el cuento del taller,
- ✓ Valorizar la biblioteca y los libros de cuentos del Hogar,
- ✓ Incentivar el trabajo en equipo de todas las integrantes a cargo de los talleres,
- ✓ Establecer un vínculo afectivo y solidario con los niños y niñas del Hogar.

Planificar y llevar a cabo los talleres es una tarea ardua que necesita de horas de organización, planificación y preparación y que, a veces, no alcanza todos los objetivos propuestos. Sin embargo, creemos que con nuestra labor estamos, de a poco, logrando que los niños del Hogar se inicien en la lectura y establezcan un vínculo positivo con los libros. Con cada taller los niños y niñas disfrutan y aprenden algo nuevo; una palabra, una expresión, un concepto, un gesto, una idea. Con cada taller los miembros del equipo también aprendemos algo nuevo; cómo resolver algún problema, qué técnica usar, qué tipo de cuento elegir, qué metodología dejar de seguir. Tal vez por eso Gustavo Bécquer una vez dijo que “el recuerdo que deja un libro es más importante que el libro mismo”.

## 5. Bibliografía

- Hart, B. & Risley, T. (2003) The Early Catastrophe: The 30 Million Word Gap by Age 3. *American Educator*, pp.4-9. Fecha de consulta 6 de junio de 2016. <http://www.aft.org/sites/default/files/periodicals/TheEarlyCatastrophe.pdf>
- Hoffman, J. & Cassano, C. (2013). The beginning: Reading with babies and toddlers [El comienzo: La lectura con los bebés & niños pequeños]. In J. A. Schickedanz & M. F. Collins (Eds.), *So much more than ABCs: The early phases of reading and writing* [Muchísimo más que el ABC: Las facetas tempranas de la lectura & la escritura]. Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.
- Fernald, A., Marchman, V., & Weisleder, A. (2013). SES differences in language processing skill and vocabulary are evident at 18 months. *Developmental Science*, 16, 234–248.
- Noble, K., McCandliss, B., & Farah, M. (2007). Socioeconomic gradients predict individual differences in neurocognitive abilities. *Developmental Science*, 10, 464-480.
- Piaget, J (1984) *La representación del mundo en el niño*. Ediciones Morata, 6ta edición: Madrid.
- Suskind, D. (2015) *Thirty Million Words*. New York: Dutton. 2015
- Vygotsky, L. (1973). *Pensamiento y lenguaje*. Buenos Aires: La Pléyade.
- William, M. & Burden, R. (1997). *Psychology for language teachers: A social constructivist approach*. Cambridge: CUP.

